

# МОСТОВЫЕ ФРЕЗЫ С ЧПУ

*CNC Milling Machines*

**INSPIRED  
BY YOU**



**NEW CHAMPION PLUS**



# ВДОХНОВЛЕННЫ ВАМИ

*Inspired by you*

**П**ри технической разработке станков Prussiani Engineering за основу берутся прежде всего индивидуальные требования Клиента.

Компания производит станки, помогающие решать конкретные производственные задачи.

Совместная работа позволяет Компании и ее Клиентам расти и достигать успехов.

**T**he machines of the Prussiani Engineering company are born and developed technologically based on the different needs of the Customer.

The company builds custom-made machines, designed to meet specific needs. Customer's requests become the incentive for an increasingly advanced technological research. Together, company and Customers, reach success, stimulating each other.

*Для Пруссиани каждый клиент является особенным, как является особенным и станок, который мы создаем для него.*



*“In Prussiani every Customer is special and special is the machine that we create for him”*

**Mario Giorgio Prussiani**  
CEO - Managing Director

Handwritten signature of Mario Giorgio Prussiani in blue ink.

## КОМПАНИЯ

*The company*

**В** 1991 году мечта Марио Джорджо Пруссиани и его жены Мариэллы Лукини превратилась в реальность, дав жизнь Prussiani Engineering: компании по разработке и производству станков с ЧПУ высочайшего качества, предназначенных для обработки мрамора, гранита, других видов камня и керамики. За многие годы Prussiani Engineering выросла и укрепила свое положение на мировом рынке.

На сегодняшний день компания предлагает своим клиентам все более современные и надежные станки, разработанные с учетом специфики работы заказчика и с гарантией до 5 лет. Благодаря разветвленной технико-коммерческой сети, Prussiani Engineering гарантирует квалифицированную поддержку до и после покупки во всем мире.

Для Prussiani Engineering качество станков, собственные разработки и постоянный обмен опытом и знаниями с партнерами - это гарантия развития и успеха компании.

**I**n 1991 the dream of Mario Giorgio Prussiani and his wife Mariella Lucchini came true, giving life to Prussiani Engineering: a company that designs and builds high quality numerical control machines for working marble, granite, stone and ceramics.

Over the years the company has grown along with the needs of the market, affirming its presence worldwide. Today it offers advanced and efficient machines, thanks to the constant search for improvement and technological innovation.

Robust and precise made-to-measure machines based on the needs of the individual Customer guaranteed up to 5 years. Thanks to a widespread technical-commercial network, present all over the world, the customer assistance is guaranteed before and after the purchase, with speed, professionalism and courtesy.

Prussiani Engineering is sure that the quality of its machines, its patents and the constant sharing of knowledges and experiences between collaborators, Customers and suppliers is a guarantee of further expansion.

--->

С 2016 года компания может рассчитывать на нового партнера: Коррадо Каррара.

Профессионализм сотрудников и энтузиазм новых поколений помогут и в будущем развивать начатое дело. Крупный проект итальянской компании продолжает расти, объединяя фантазию и красоту в создании собственных станков и в нескончаемых возможностях, которые эти станки гарантируют Клиентам.

Prussiani Engineering: “мечта продолжается”

From 2016 the company can count on a new business partner: Corrado Carrara, a collaborator who grew up in the company.

The professionalism of all workers and the diligence of the new generations will carry on and develop the great project of an Italian company able to combine fantasy and technology, in the conception of their machines and in the unlimited expressive possibilities that these machines guarantee to Customers

Prussiani Engineering: “The dream continues”.



## ПОЧЕМУ PRUSSIANI

*Why to choose Prussiani*

### «СТАНКИ ПРУССИАНИ НИКОГДА НЕ ОСТАНАВЛИВАЮТСЯ»

Прочные и надежные станки, изготовленные из высококачественных деталей и долговечных материалов. Покупая станок Prussiani, вы делаете вклад в будущее. И в дальнейшем покупка следующего станка не будет для вас заменой первого, а удвоением производственной мощности. Сертификат ISO 9001 – это гарантия эффективного производственного процесса КомпанТии.

### “PRUSSIANI MACHINES NEVER STOP RUNNING”

Extremely robust and solid machines, built with high quality and long-lasting products. The goal of every singular component is to work at its best and lasting over time. Who buys a Prussiani Engineering machine makes an investment for the future and, when it will buy a new one, it will not be to replace the one already owned, which will continue to work, but to meet the new needs of the market.

ISO 9001 certified company, guarantee of an effective production process for the realization of an excellent product.

## ПОСТПРОДАЖНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Техническая поддержка или же просто запасная часть – компания всегда обеспечивает своим клиентам квалифицированную помощь профессионалов. Сервисные центры оказывают оперативную и квалифицированную помощь в России, странах Европы, а также США.

## НАШИ СОТРУДНИКИ

Prussiani Engineering постоянно работает над повышением квалификации персонала, предлагая сотрудникам различные тренинги и обучающие курсы, с учетом индивидуальных особенностей и пожеланий каждого.

Компания выступает организатором множества мероприятий, направленных на сплочение команды, на обеспечение безопасных условий труда и снижение потенциальных рисков. Компания сертифицирована OHSAS18001.

## ОКРУЖАЮЩАЯ СРЕДА

Prussiani Engineering стремится внести свой вклад в защиту окружающей среды, постоянно работает над разработкой новых решений, делая производственные процессы более экологичными. Большое внимание уделяется раздельному сбору отходов и контролю потребления ресурсов. Завод спроектирован и построен из современных теплоэффективных стройматериалов и с использованием светодиодного освещения. Компания также выступает одним из спонсоров FAI - крупнейшего итальянского некоммерческого экофонда, который занимается защитой культурного наследия Италии.

## КУЛЬТУРА И ИСКУССТВО

Пруссиани поддерживает галерею искусств Каррара в Бергамо, одну из крупнейших галерей изобразительного искусства в Италии. Проект направлен на сохранение культурного наследия города.

## AFTER-SALES ASSISTANCE

Whether an intervention or a spare part is needed, the company provides an after-sales service up to the quality of the machines it produces. Prussiani Engineering is organized to intervene promptly in Italy and abroad in order to help its Customers.

## HUMAN RESOURCES

Prussiani Engineering tries to reach a constant enhancement of human resources offering training courses, attention to the individual attitudes and needs. It promotes the organization of events and meetings aimed at promoting group cohesion and strengthening. Its goal is to ensure a safe working environment, reducing the potential risks in carrying out activities and respecting the health of employees. OHSAS18001 certified company.

## ENVIRONMENT

Prussiani Engineering contributes to the protection of the environment by supporting virtuous behavior and promoting the diffusion of the environmental culture. The company operates in the respect of the environment engaging in a constant search for suitable solutions to guarantee the minimum environmental impact linked to the performance of its business activity.

Attention to the correct waste separation and consumption control. The factory was built with thermic material and recently LED lighting was installed. Prussiani Engineering supports FAI (Fondo Ambiente Italiano), that protects, enhances and promotes the Italian cultural and landscape heritage within a framework of environmental and economic sustainability.

## ART AND CULTURE

Prussiani Engineering supports the Accademia Carrara of Bergamo, one of the most important art galleries in Italy, by 'Quota 15.000'.

This project aims to protect the artistic heritage of the city and to promote the diffusion of beauty through the discovery of art.



**PRUSSIANI ENGINEERING:**  
*“мечта продолжается”*

# МОСТОВЫЕ ФРЕЗЫ С ЧПУ PRUSSIANI

## PRUSSIANI MILLING MACHINES

**NEW CHAMPION PLUS**, мостовые фрезерные станки с 5 или 6 интерполированными осями, специально разработаны для обработки мрамора, гранита, кварцевого агломерата, керамики и других видов камня. Управляемые числовым контролем в сочетании с системами CAD/CAM, позволяют выполнять многочисленные виды работ:

- профилирование толстомеров
- производство карнизов, арок, профилей
- производство прямых и радиальных перил
- производство раковин, ванн и душевых поддонов
- производство колонн и капителей
- производство скульптур и барельефов
- производство ритуальных изделий
- гравировка надписей
- производство столов
- выполнение прямолинейных и криволинейных резов

**NEW CHAMPION PLUS** идеально подойдет как для создания уникальных изделий, так и для серийного производства

Станки **NEW CHAMPION PLUS** могут быть персонализированы исходя из потребностей производства и с учетом имеющихся производственных площадей Клиента.

## ПРЕИМУЩЕСТВА

### *The advantages*

**РЕЗ И АВТОМАТИЧЕСКОЕ ПЕРЕМЕЩЕНИЕ ДЕТАЛЕЙ**  
автоматический вакуумный манипулятор “**CUT & MOVE**”  
(Prussiani Engineering Европейский Патент EP 1651409)

**УСТОЙЧИВОСТЬ СТАНКА И ВЫСОКОЕ КАЧЕСТВО РЕЗА**  
передвижение мостовой балки с помощью двух сервомоторов, левого и правого (система GANTRY)

**ПРОСТОТА В ЭКСПЛУАТАЦИИ СТАНКА**  
интуитивное программное обеспечение CAD/CAM

**ОТСУТСТВИЕ СКОЛЬЖЕНИЯ И СОХРАНЕНИЕ ФОРМЫ РАБОЧЕЙ ПОВЕРХНОСТИ СТОЛА**  
поверхность стола из оригинальной резины Prussiani

**ПРОСТОЕ И БЫСТРОЕ ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ**  
планирование техобслуживания контролируемое и управляемое ЧПУ

**НИКАКИХ ПЯТЕН СМАЗКИ НА СЛЯБАХ**  
использование пластичной смазки EP1

**ОСОБОЕ ВНИМАНИЕ К БЕЗОПАСНОСТИ ПЕРСОНАЛ**  
станки, отвечающие требованиям самых последних регламентов о технике безопасности

**СДЕЛАНО В ИТАЛИИ**  
итальянское происхождение станков Prussiani  
гарантировано знаком Marmo Macchine

**ДО ШЕСТИДЕСЯТИ МЕСЯЦЕВ СПОКОЙСТВИЯ**  
три или пять лет гарантии на механические, электрические и электронные элементы

*NEW CHAMPION PLUS, milling machines with 5 or 6 interpolated axes designed and built for the processing of marble, granite, artificial quartz, ceramic and natural stones. Managed by a numerical control unit interfaced with CAD/CAM systems, these saws allow the processing of:*

- *profiling of massive blocks*
- *cornices, arches, profiles, straight and curved handrails*
- *washbasins, bathtubs and shower trays*
- *columns and capitals*
- *sculptures, bas-reliefs and statues*
- *funerary art*
- *engravings of letters*
- *tables*
- *straight and curved cuts*

*NEW CHAMPION PLUS milling machines are perfect for the production of unique pieces or in series.*

*NEW CHAMPION PLUS machines may be customized according to the Customer's needs about production and space available into his factory.*

*AUTOMATIC CUTTING AND DISPLACEMENT OF THE PIECES*  
“Cut & Move” suction cups manipulator  
(Prussiani Engineering European Patent EP 1651409)

*MACHINE STABILITY AND PERFECT CUTTING QUALITY* bridge moved by two motors, one on the right and one on the left (GANTRY system)

*MACHINE EASY TO USE*  
intuitive CAD/CAM software

*GREATER GRIP AND non-deformability OF WORK TABLES* top of the working table made of a special Prussiani rubber

*EASY AND LOWERED MAINTENANCE*  
planning controlled and guided by CNC

*NO RISK OF OIL STAINS ON THE MARBLE SLABS* lubrication with EP1 density grease

*ATTENTION TO people SAFETY* machines compliant with the most recent safety standards

*MACHINES PRODUCED IN ITALY* the Marmo Macchine Mark guarantees the Italian excellence of Prussiani machines

*UP TO SIXTY MONTHS WORRY FREE* three or five years warranty for the mechanical, electrical and electronic components

# МОСТОВЫЕ ФРЕЗЫ С ЧПУ

CNC MILLING  
MACHINES

EP-PATENTED

CUT (&) MOVE®

**NEW CHAMPION PLUS**



ВИДЕО  
МОСТОВЫЕ  
ФРЕЗЫ С ЧПУ



ИДЕАЛЬНЫЙ  
РЕЗ



ПРОСТОТА В  
ИСПОЛЬЗОВАНИИ



ПРОЧНОСТЬ



ТЕХНИЧЕСКОЕ  
ОБСЛУЖИВАНИЕ



БЕЗ ПЯТЕН  
СМАЗКИ



ВНИМАНИЕ  
К ТЕХНИКЕ  
БЕЗОПАСНОСТИ



БЕЗ  
СТРЕССА



ТЕХНИЧЕСКАЯ  
ПОДДЕРЖКА



ИТАЛЬЯНСКОЕ  
КАЧЕСТВО

# СРАВНЕНИЕ ТЕХНИЧЕСКИХ ДАННЫХ

## Technical comparison



**NEW CHAMPION  
PLUS 700**

**NEW CHAMPION  
PLUS 1000**

**NEW CHAMPION  
PLUS 1300**

**NEW CHAMPION  
PLUS 1800**

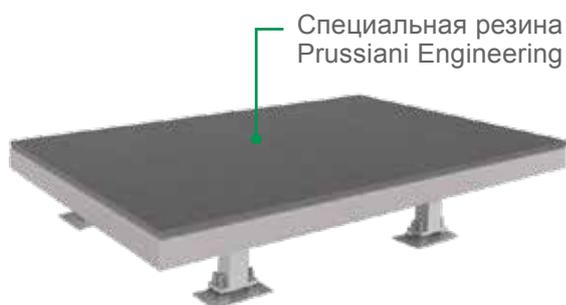
**NEW CHAMPION  
PLUS 2200**

|   |   |  |   |   |                                  |
|---|---|--|---|---|----------------------------------|
| <b>Ход по оси X</b><br><i>X axis stroke</i>   | 3.800 мм                                      | 3.800 мм   | 3.800 мм                                      | 4.000 мм                                      | 4.000 мм                         |
| <b>Ход по оси Y</b><br><i>Y axis stroke</i>   | 2.500 мм<br>3.500 мм<br>6.500 мм              | 2.500 мм<br>3.500 мм<br>6.500 мм                               | 3.500 мм<br>6.500 мм                          | 3.500 мм                                      | 3.500 мм                         |
| <b>Ход по оси Z</b><br><i>Z axis stroke</i>   | 700 мм  | 1.000 мм   | 1.300 мм                                      | 1.800 мм                                      | 2.200 мм                         |
| <b>Вращение оси A</b><br><i>A axis rotation</i>                                       | - 185° + 185°<br>(370°)                       | - 185° + 185°<br>(370°)  | - 185° + 185°<br>(370°)                       | - 185° + 185°<br>(370°)                       | - 185° + 185°<br>(370°)          |
| <b>Наклон оси C</b><br><i>C axis tilting</i>  | 0° ÷ 90°                                      | 0° ÷ 90°<br>(с Cut & Move)<br>- 30° ÷ 100°<br>(без Cut & Move) | - 120° ÷ 120°                                 | - 120° ÷ 120°                                 | - 120° ÷ 120°                    |
| <b>Ускоренный ход по оси X</b><br><i>X axis rapid speed</i>                           | 65 м/мин                                      | 65 м/мин   | 65 м/мин                                      | 65 м/мин                                      | 65 м/мин                         |
| <b>Ускоренный ход по оси Y</b><br><i>Y axis rapid speed</i>                           | 65 м/мин                                      | 65 м/мин   | 65 м/мин                                      | 65 м/мин                                      | 65 м/мин                         |
| <b>Ускоренный ход по оси Z</b><br><i>Z axis rapid speed</i>                           | 11,4 м/мин                                    | 11,4 м/мин   | 11,4 м/мин                                    | 11,4 м/мин                                    | 11,4 м/мин                       |
| <b>Мощность электрошпинделя</b><br><i>Power electrospindle</i>                        | 36 HP S6<br>(26,4 кВт)<br>170 Нм              | 36 HP S6<br>(26,4 кВт)<br>170 Нм                               | 41 HP S6<br>(30 кВт)<br>251 Нм                | 60 HP S6<br>(44,1 кВт)<br>251 Нм              | 60 HP S6<br>(44,1 кВт)<br>251 Нм |
| <b>Скорость электрошпинделя</b><br><i>Rpm electrospindle</i>                          | 0 ÷ 8.000                                     | 0 ÷ 8.000  | 0 ÷ 8.000                                     | 0 ÷ 8.000                                     | 0 ÷ 8.000                        |
| <b>Крепление инструмента</b><br><i>Electrospindle tool holder</i>                     | ISO 40  | ISO 40   | ISO 50  | ISO 50  | ISO 50                           |
| <b>Макс. диаметр диска</b><br><i>Max disk diameter</i>                                | 1.000 мм                                      | 1.200 мм   | 1.200 мм                                      | 1.300 мм                                      | 1.450 мм                         |
| <b>Миним. диаметр диска</b><br><i>Min disk diameter</i>                               | 350 мм  | 350 мм   | 350 мм  | 350 мм  | 350 мм                           |
| <b>Макс. толщина материала</b><br><i>Max cutting thickness with disk</i>              | 360 мм  | 460 мм   | 460 мм  | 510 мм  | 590 мм                           |
| <b>Макс. расстояние Стол - Нос шпинделя</b><br><i>Max distance table spindle nose</i> | 605 мм  | 835 мм   | 1.210 мм                                      | 1.835 мм                                      | 2.235 мм                         |
| <b>Общая потребляемая мощность</b><br><i>Max absorbed power</i>                       | 31 кВт  | 31 кВт   | 40 кВт  | 52 кВт  | 52 кВт                           |
| <b>Перемещение деталей (опция)</b><br><i>Displacement of pieces (optional)</i>        | с манипулятором<br><br>поднимаемый вес 800 кг | с манипулятором<br><br>поднимаемый вес 800 кг                  | с манипулятором<br><br>поднимаемый вес 800 кг | с манипулятором<br><br>поднимаемый вес 800 кг | —                                |

# РАБОЧИЕ СТОЛЫ

## Working tables

СТАЦИОНАРНЫЙ РАБОЧИЙ СТОЛ  
*Fixed table*



**TFG**

3.800 x 2.400 мм

РАБОЧИЙ СТОЛ С ПОДЪЕМОМ 3/4  
*Partial tilting table*



**TPG**

3.800 x 2.400 мм

СТАЦИОНАРНЫЙ СТОЛ С АЛЮМИНИЕВОЙ  
ПОВЕРХНОСТЬЮ  
*Aluminum fixed table*



**TFA**

3.330 x 2.100 мм

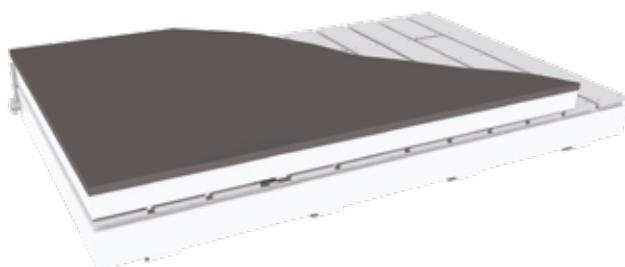
РАБОЧИЙ СТОЛ С ПОЛНЫМ ПОДЪЕМОМ  
*Completely tilting table*



**TCG**

3.700 x 2.300 мм

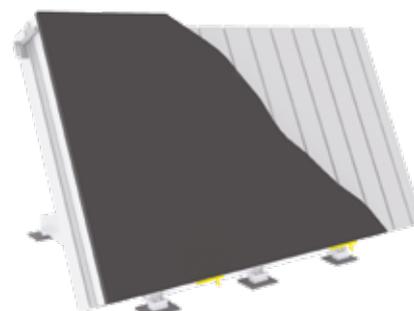
СТАЦИОНАРНЫЙ СТОЛ С АЛЮМИНИЕВОЙ  
ПОВЕРХНОСТЬЮ + ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЙ  
СТОЛ С ПОКРЫТИЕМ ИЗ РЕЗИНЫ  
*Aluminum fixed table + rubber top side table*



**TFA + STG**

3.700 x 2.300 мм

ПОДЪЕМНЫЙ СТОЛ С АЛЮМИНИЕВОЙ  
ПОВЕРХНОСТЬЮ + ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЙ  
СТОЛ С ПОКРЫТИЕМ ИЗ РЕЗИНЫ  
*Aluminum tilting table + rubber top side table*



**TRA + STG**

3.700 x 2.300 мм

# ВАКУУМНЫЙ МАНИПУЛЯТОР



## Suction cups manipulator "Cut & Move"

### ЧТО ЭТО

Первый в мире вакуумный манипулятор, разработан и запатентован Марио Джорджо Пруссиани в 2003 (Европейский патент Prussiani Engineering EP 1651409).

### КАК ЭТО РАБОТАЕТ

Автоматически перемещает нарезаемые детали на рабочем столе на расстояние, необходимое для выполнения реза без за пила соседней части сляба.

### WHAT IT IS

The first suction cups manipulator in the world designed and patented by Mario Giorgio Prussiani in 2003 (European Patent Prussiani Engineering EP 1651409).

### WHAT IT DOES

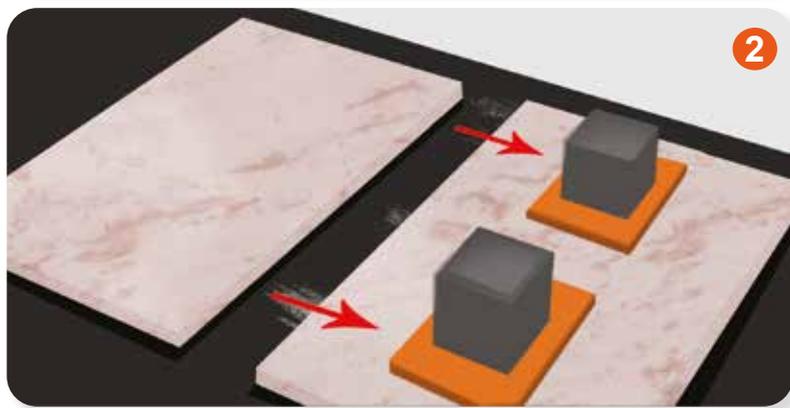
It automatically displaces the strips on a working table allowing the disk to perform remaining cuts without hitting closed pieces.



1

Выполнение первых резов для разделения сляба.

*Beginning of preliminary cut of the slab into strips.*



2

Перемещение полос материала вакуумным манипулятором Cut & Move.

*Displacement of strip with thea suction cups manipulator Cut & Move.*



3

Выполнение оставшихся резов.

*Performing of remaining cut.*

# CUT & MOVE®



## ПРЕИМУЩЕСТВА

Система Cut & Move **СОКРАЩАЕТ:**



### ВРЕМЯ

- время подготовки проекта;
- время работы.



### ЗАТРАТЫ

- сокращает отходы материала (до 30%);
- сокращает количество необходимых мостовых пил;
- сокращает занимаемые рабочие площади.



### РИСК

- уменьшает стресс от физических нагрузок оператора;
- уменьшает риск несчастных случаев.

## THE ADVANTAGES

The Cut & Move system **REDUCES:**

### TIME

- *time to organize the work;*
- *tempi di produzione.*

### COSTS

- *less wasted material(up to 30%);*
- *less bridge saws needed;*
- *less space needed.*

### RISKS

- *reduced physical effort for the operator;*
- *fewer injuries.*



Гарантия от 3 до 5 лет на механические, электрические и электронные элементы.

3 or 5 year warranty for mechanical electric and electronic components.



Сделано в Италии итальянское происхождение станков гарантировано знаком Marmo Macchine.

Marmo Macchine Mark guarantees the italian excellence of Prussiani machine.



Многолетний опыт производства автоматического вакуумного манипулятора "CUT&MOVE".

Consolidated experience the first to patent the suction cups manipulator system "CUT&MOVE".



Prussiani Engineering. Быстрое и качественное обслуживание гарантировано командой профессиональных техников.

Prussiani Engineering dinamic company able to professionally and quickly meet its customers needs.

# NEW CHAMPION PLUS 700



NEW CHAMPION PLUS 700

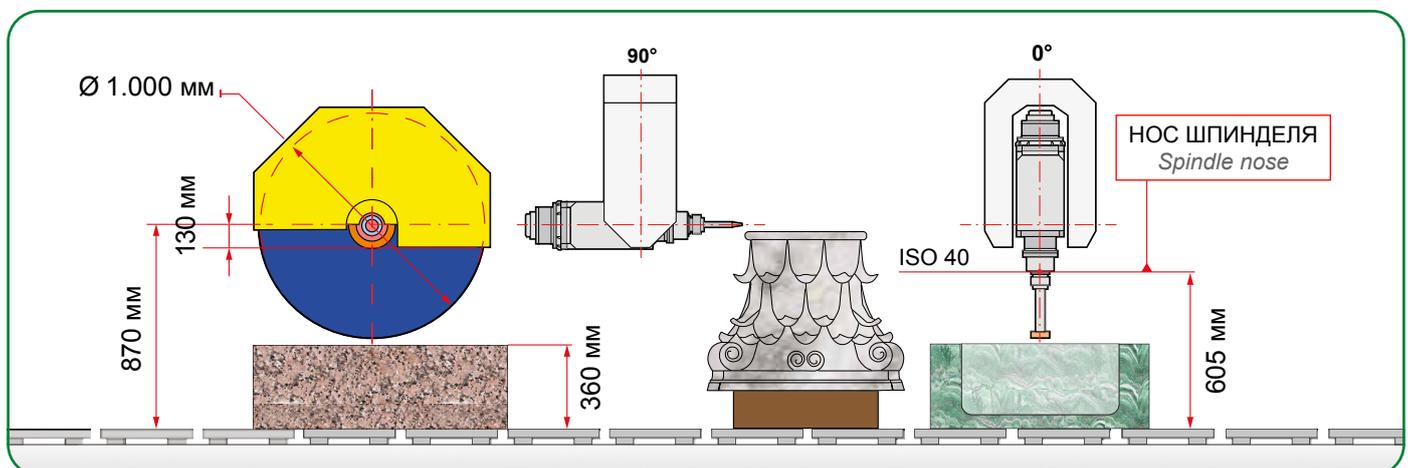
# ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ - NEW CHAMPION PLUS 700



Technical data - NEW CHAMPION PLUS 700

|  |             |  |
|--|-------------|--|
| <b>Ход по оси X</b> <i>X axis stroke</i>   | мм          | <b>3.800</b>                           |
| <b>Ход по оси Y - GANTRY</b> <i>Y axis stroke - GANTRY</i>   | мм          | <b>см. модель</b>                      |
| <b>Ход по оси Z</b> <i>Z axis stroke</i>   | мм          | <b>700</b>                             |
| <b>Вращение оси A</b> <i>A axis rotation</i>   | градусы     | <b>- 185° + 185° (370°)</b>            |
| <b>Наклон оси C</b> <i>C axis tilting</i>  | градусы     | <b>0° ÷ 90°</b>                        |
| <b>Ось U (вращение заготовки) - Опция</b><br><i>U axis (workpiece rotation) - Optional</i>   | -           | <b>постоянное</b><br><i>continuous</i> |
| <b>Ускоренный ход по оси X</b> <i>X axis rapid speed</i>   | м/мин       | <b>65</b>                              |
| <b>Ускоренный ход по оси Y</b> <i>Y axis rapid speed</i>   | м/мин       | <b>65</b>                              |
| <b>Ускоренный ход по оси Z</b> <i>Z axis rapid speed</i>   | м/мин       | <b>11,4</b>                            |
| <b>Мощность мотора электрошпинделя основного диска</b><br><i>Main disk-holder electrospindle power</i>                               | HP S6 (кВт) | <b>36 (26,4)</b>                       |
| <b>Крутящий момент мотора электрошпинделя</b><br><i>Main disk-holder electrospindle torque</i>                                       | Нм          | <b>170</b>                             |
| <b>Скорость вращения электрошпинделя диска</b><br><i>Main disk-holder electrospindle rotation speed</i>                              | об/мин      | <b>0 ÷ 8.000</b>                       |
| <b>Крепление инструмента</b><br><i>Electrospindle tool holder</i>  | -           | <b>ISO 40</b>                          |
| <b>Максимальный диаметр диска</b> <i>Max disk diameter</i>   | мм          | <b>1.000</b>                           |
| <b>Сервомоторы для осей X-Y-Z-A-C-(U) с абсолютным энкодером</b><br><i>Axes motors for axis X-Y-Z-A-C-(U) with absolutes encoder</i> | -           | <b>BRUSHLESS</b>                       |
| <b>Макс. потребляемая мощность</b> <i>Maximum absorbed power</i>   | кВт         | <b>31</b>                              |

- Автоматическая централизованная смазка. В случае неполадок станок останавливается;  
*Automatic centralized greased lubrication. In case of anomalies the machine stops.*
- Электрошкаф IP 55 с защитным термостатом;  
*Watertight IP 55 electric cabinet with safety thermostat;*
- Уровень звукового давления: 80 ÷ 90 dB(A);  
*Sound power level: 80 ÷ 90 dB(A);*



## NEW CHAMPION PLUS 700 Y 2.500



|  |          |
|--|----------|
| Ход по оси Y GANTRY                      | 2.500 мм |
| Приблизительный общий вес                | 8.000 кг |
| Длина                                    | 6.950 мм |
| Ширина                                   | 5.100 мм |
| Высота                                   | 4.250 мм |
| Грузоподъемность присосок                | 800 кг   |
| Мин. ширина детали для подъема присоской | 50 мм    |

## NEW CHAMPION PLUS 700 Y 3.500



|  |          |
|--|----------|
| Ход по оси Y GANTRY                      | 3.500 мм |
| Приблизительный общий вес                | 9.500 кг |
| Длина                                    | 6.950 мм |
| Ширина                                   | 5.900 мм |
| Высота                                   | 4.250 мм |
| Грузоподъемность присосок                | 800 кг   |
| Мин. ширина детали для подъема присоской | 50 мм    |

## NEW CHAMPION PLUS 700/2T



|  |           |
|--|-----------|
| Ход по оси Y GANTRY                      | 6.500 мм  |
| Приблизительный общий вес                | 11.000 кг |
| Длина                                    | 6.950 мм  |
| Ширина                                   | 9.300 мм  |
| Высота                                   | 4.250 мм  |
| Грузоподъемность присосок                | 800 кг    |
| Мин. ширина детали для подъема присоской | 50 мм     |



Гарантия от 3 до 5 лет на механические, электрические и электронные элементы.

3 or 5 year warranty for mechanical electric and electronic components.



Сделано в Италии итальянское происхождение станков гарантировано знаком Marmo Macchine.

Marmo Macchine Mark guarantees the italian excellence of Prussiani machine.



Многолетний опыт производства автоматического вакуумного манипулятора "CUT&MOVE".

Consolidated experience the first to patent the suction cups manipulator system "CUT&MOVE".



Prussiani Engineering. Быстрое и качественное обслуживание гарантировано командой профессиональных техников.

Prussiani Engineering dinamic company able to professionally and quickly meet its customers needs.

# NEW CHAMPION PLUS 1000



NEW CHAMPION PLUS 1000

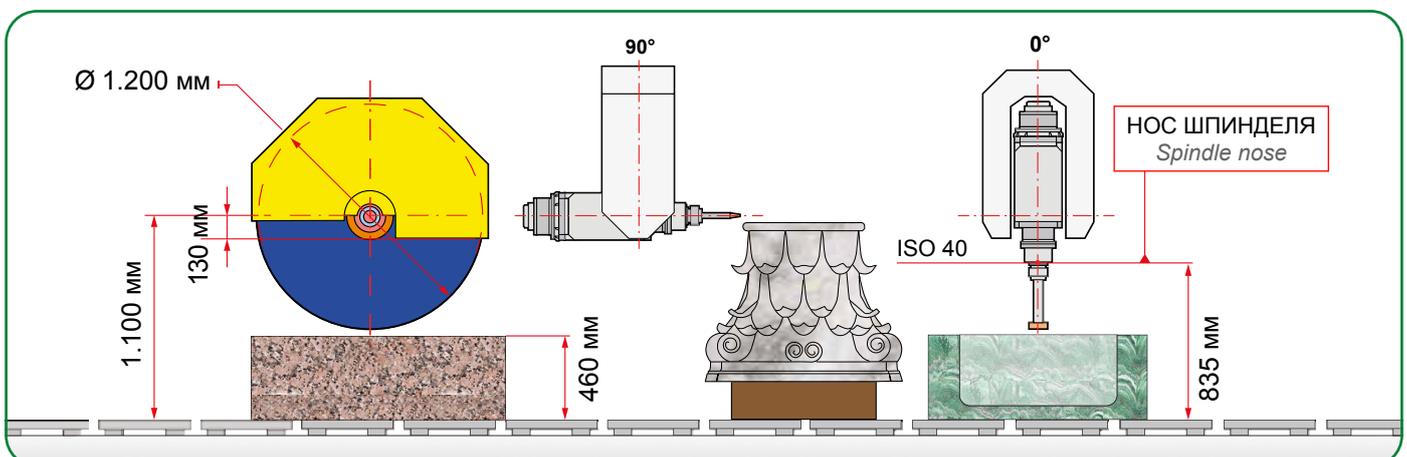
# ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ - NEW CHAMPION PLUS 1000



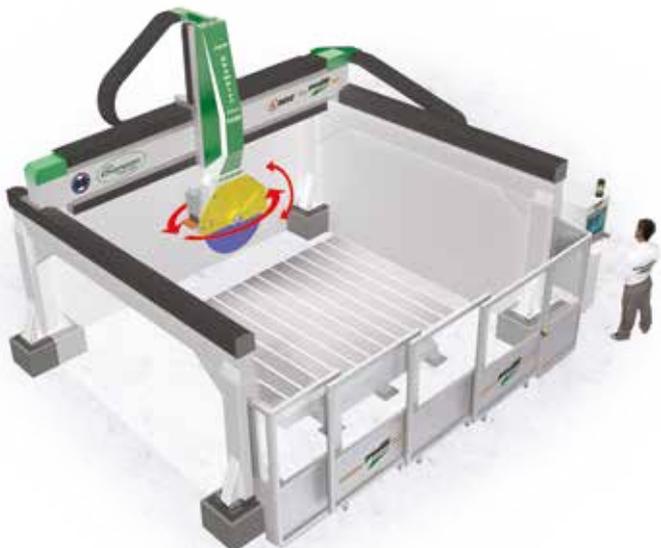
Technical data - NEW CHAMPION PLUS 1000

|  |             |  |
|--|-------------|--|
| <b>Ход по оси X</b> <i>X axis stroke</i>   | ММ          | <b>3.800</b>   |
| <b>Ход по оси Y - GANTRY</b> <i>Y axis stroke - GANTRY</i>   | ММ          | <b>СМ. МОДЕЛЬ</b>  |
| <b>Ход по оси Z</b> <i>Z axis stroke</i>   | ММ          | <b>1000</b>  |
| <b>Вращение оси A</b> <i>A axis rotation</i>   | градусы     | <b>- 185° + 185° (370°)</b>  |
| <b>Наклон оси C</b> <i>C axis tilting</i>  | градусы     | <b>0° ÷ 90°</b> с Cut & Move<br><b>- 30° ÷ 100°</b> без Cut & Move |
| <b>Ось U (вращение заготовки) - Опция</b><br><i>U axis (workpiece rotation) - Optional</i>   | -           | <b>ПОСТОЯННОЕ</b><br><i>continuous</i>                             |
| <b>Ускоренный ход по оси X</b> <i>X axis rapid speed</i>   | М/МИН       | <b>65</b>  |
| <b>Ускоренный ход по оси Y</b> <i>Y axis rapid speed</i>   | М/МИН       | <b>65</b>  |
| <b>Ускоренный ход по оси Z</b> <i>Z axis rapid speed</i>   | М/МИН       | <b>11,4</b>  |
| <b>Мощность мотора электрошпинделя основного диска</b><br><i>Main disk-holder electrospindle power</i>                               | HP S6 (кВт) | <b>36 (26,4)</b>   |
| <b>Крутящий момент мотора электрошпинделя</b><br><i>Main disk-holder electrospindle torque</i>                                       | Нм          | <b>170</b>   |
| <b>Скорость вращения электрошпинделя диска</b><br><i>Main disk-holder electrospindle rotation speed</i>                              | об/мин      | <b>0 ÷ 8.000</b>   |
| <b>Крепление инструмента</b> <i>Electrospindle tool holder</i>   | -           | <b>ISO 40</b>  |
| <b>Максимальный диаметр диска</b> <i>Max disk diameter</i>   | ММ          | <b>1.200</b>   |
| <b>Сервомоторы для осей X-Y-Z-A-C-(U) с абсолютным энкодером</b><br><i>Axes motors for axis X-Y-Z-A-C-(U) with absolutes encoder</i> | -           | <b>BRUSHLESS</b>   |
| <b>Макс. потребляемая мощность</b> <i>Maximum absorbed power</i>   | кВт         | <b>31</b>  |

- Автоматическая централизованная смазка. В случае неполадок станок останавливается;  
*Automatic centralized greased lubrication. In case of anomalies the machine stops.*
- Электрощкаф IP 55 с защитным термостатом;  
*Watertight IP 55 electric cabinet with safety thermostat;*
- Уровень звукового давления: 80 ÷ 90 dB(A);  
*Sound power level: 80 ÷ 90 dB(A);*

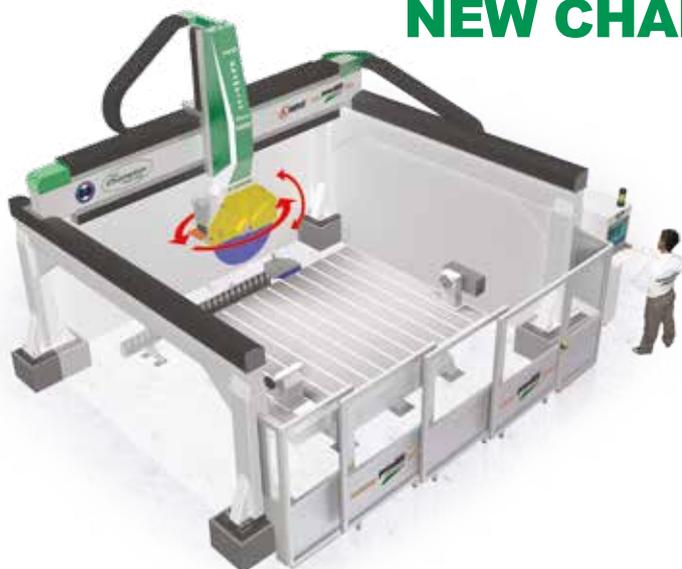


## NEW CHAMPION PLUS 1000 Y=2.500



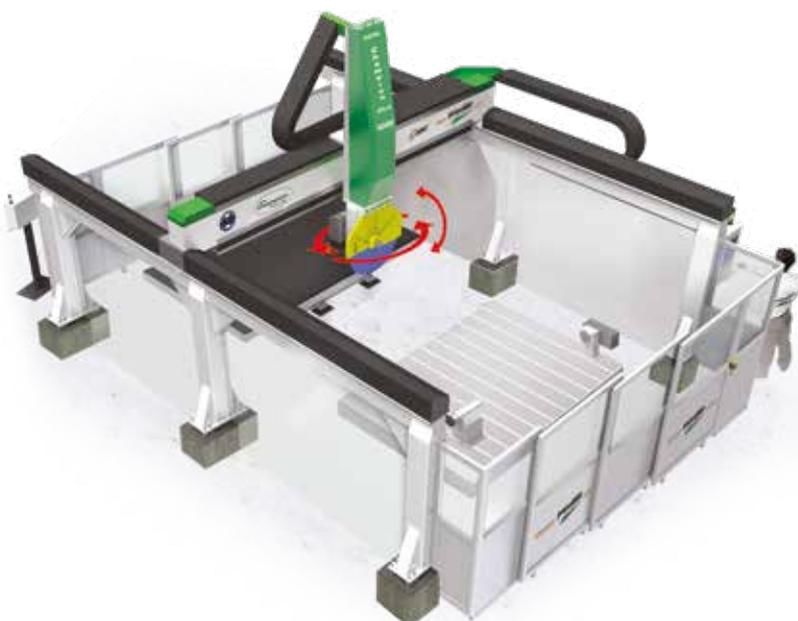
|  |          |
|--|----------|
| Ход по оси Y GANTRY                      | 2.500 мм |
| Приблизительный общий вес                | 9.500 кг |
| Длина                                    | 6.950 мм |
| Ширина                                   | 5.100 мм |
| Высота                                   | 4.900 мм |
| Грузоподъемность присосок                | 800 кг   |
| Мин. ширина детали для подъема присоской | 50 мм    |

## NEW CHAMPION PLUS 1000 Y=3.500



|  |           |
|--|-----------|
| Ход по оси Y GANTRY                      | 3.500 мм  |
| Приблизительный общий вес                | 10.000 кг |
| Длина                                    | 6.950 мм  |
| Ширина                                   | 6.050 мм  |
| Высота                                   | 4.900 мм  |
| Грузоподъемность присосок                | 800 кг    |
| Мин. ширина детали для подъема присоской | 50 мм     |

## NEW CHAMPION PLUS 1000 / 2T



|  |           |
|--|-----------|
| Ход по оси Y GANTRY                      | 6.500 мм  |
| Приблизительный общий вес                | 13.500 кг |
| Длина                                    | 6.950 мм  |
| Ширина                                   | 9.300 мм  |
| Высота                                   | 4.900 мм  |
| Грузоподъемность присосок                | 800 кг    |
| Мин. ширина детали для подъема присоской | 50 мм     |



Гарантия от 3 до 5 лет на механические, электрические и электронные элементы.

3 or 5 year warranty for mechanical electric and electronic components.



Сделано в Италии итальянское происхождение станков гарантировано знаком Marmo Macchine.

Marmo Macchine Mark guarantees the italian excellence of Prussiani machine.



Многолетний опыт производства автоматического вакуумного манипулятора "CUT&MOVE".

Consolidated experience the first to patent the suction cups manipulator system "CUT&MOVE".



Prussiani Engineering. Быстрое и качественное обслуживание гарантировано командой профессиональных техников.

Prussiani Engineering dinamic company able to professionally and quickly meet its customers needs.

# NEW CHAMPION PLUS 1300



NEW CHAMPION PLUS 1300

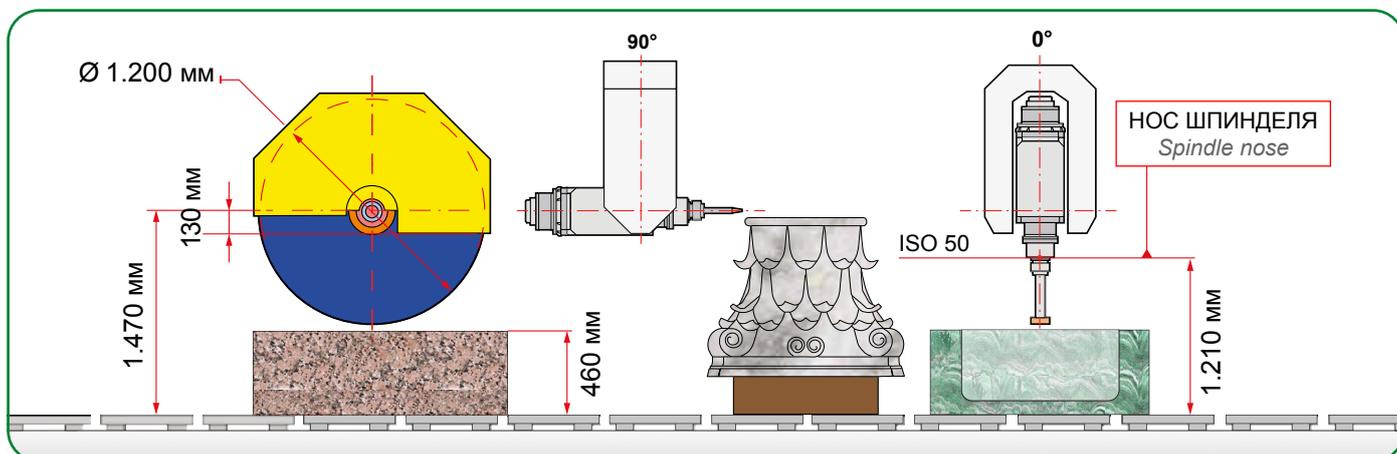
# ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ - NEW CHAMPION PLUS 1300



Technical data - NEW CHAMPION PLUS 1300

|  |             |  |
|--|-------------|--|
| <b>Ход по оси X</b> <i>X axis stroke</i>   | мм          | <b>3.800</b>                           |
| <b>Ход по оси Y - GANTRY</b> <i>Y axis stroke - GANTRY</i>   | мм          | <b>см. модель</b>                      |
| <b>Ход по оси Z</b> <i>Z axis stroke</i>   | мм          | <b>1.300</b>                           |
| <b>Вращение оси A</b> <i>A axis rotation</i>   | градусы     | <b>- 185° + 185° (370°)</b>            |
| <b>Наклон оси C</b> <i>C axis tilting</i>  | градусы     | <b>-120° ÷ 120°</b>                    |
| <b>Ось U (вращение заготовки) - Опция</b><br><i>U axis (workpiece rotation) - Optional</i>   | -           | <b>ПОСТОЯННОЕ</b><br><i>continuous</i> |
| <b>Ускоренный ход по оси X</b> <i>X axis rapid speed</i>   | м/мин       | <b>65</b>                              |
| <b>Ускоренный ход по оси Y</b> <i>Y axis rapid speed</i>   | м/мин       | <b>65</b>                              |
| <b>Ускоренный ход по оси Z</b> <i>Z axis rapid speed</i>   | м/мин       | <b>11,4</b>                            |
| <b>Мощность мотора электрошпинделя основного диска</b><br><i>Main disk-holder electrospindle power</i>                               | HP S6 (кВт) | <b>41 (30)</b>                         |
| <b>Крутящий момент мотора электрошпинделя</b><br><i>Main disk-holder electrospindle torque</i>                                       | Нм          | <b>251</b>                             |
| <b>Скорость вращения электрошпинделя диска</b><br><i>Main disk-holder electrospindle rotation speed</i>                              | об/мин      | <b>0 ÷ 8.000</b>                       |
| <b>Крепление инструмента</b> <i>Electrospindle tool holder</i>   | -           | <b>ISO 50</b>                          |
| <b>Максимальный диаметр диска</b> <i>Max disk diameter</i>   | мм          | <b>1.200</b>                           |
| <b>Сервомоторы для осей X-Y-Z-A-C-(U) с абсолютным энкодером</b><br><i>Axes motors for axis X-Y-Z-A-C-(U) with absolutes encoder</i> | -           | <b>BRUSHLESS</b>                       |
| <b>Макс. потребляемая мощность</b> <i>Maximum absorbed power</i>   | кВт         | <b>40</b>                              |

- Автоматическая централизованная смазка. В случае неполадок станок останавливается;  
*Automatic centralized greased lubrication. In case of anomalies the machine stops.*
- Электрошкаф IP 55 с защитным термостатом;  
*Watertight IP 55 electric cabinet with safety thermostat;*
- Уровень звукового давления: 80 ÷ 90 dB(A);  
*Sound power level: 80 ÷ 90 dB(A);*

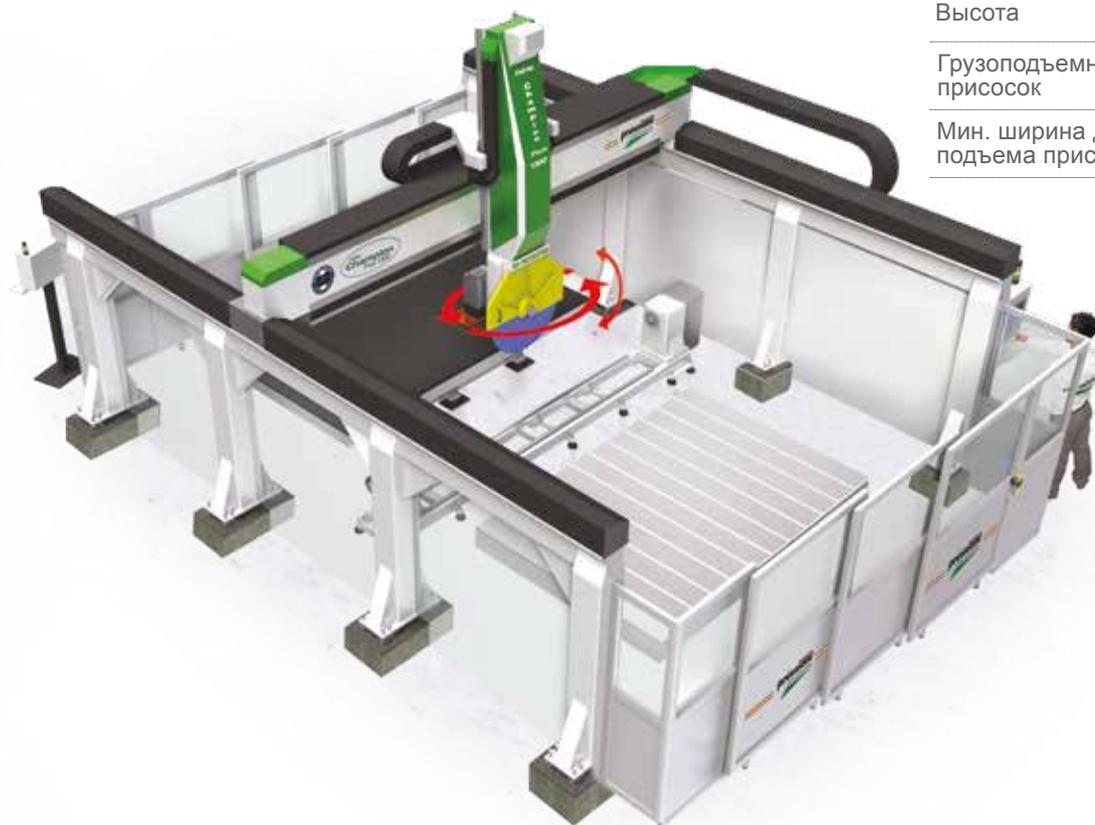


## NEW CHAMPION PLUS 1300 Y=3500

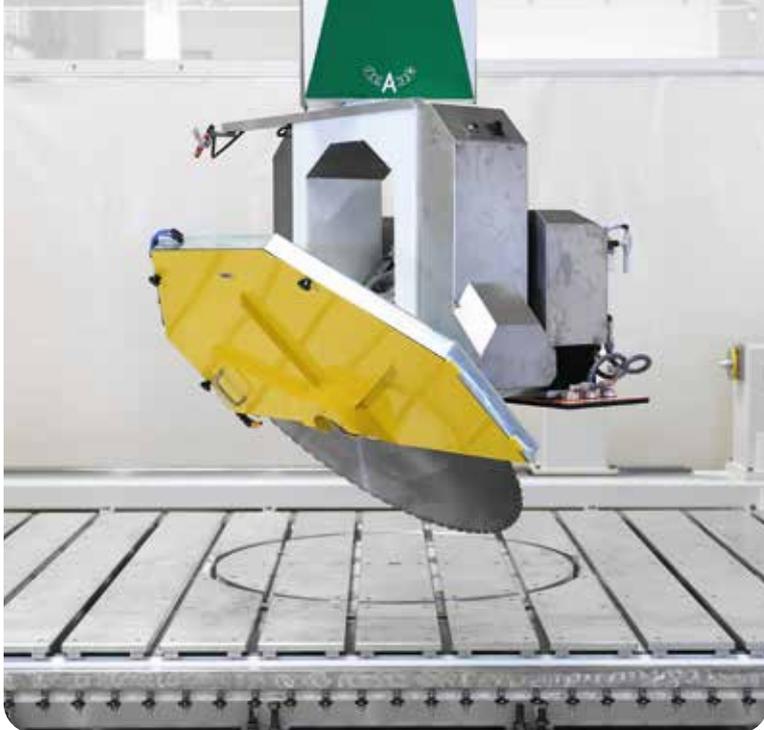


|  |           |
|--|-----------|
| Ход по оси Y<br>GANTRY                         | 3.500 мм  |
| Приблизительный<br>общий вес                   | 11.000 кг |
| Длина  | 7.450 мм  |
| Ширина   | 6.100 мм  |
| Высота   | 5.350 мм  |
| Грузоподъемность<br>присосок                   | 800 кг    |
| Мин. ширина<br>детали для подъема<br>присоской | 50 мм     |

## NEW CHAMPION PLUS 1300 / 2T



|                              |           |   |          |
|------------------------------|-----------|---|----------|
| Ход по оси Y GANTRY          | 6.500 мм  | Длина                                       | 7.450 мм |
| Приблизительный<br>общий вес | 15.000 кг | Ширина                                      | 9.300 мм |
|                              |           | Высота                                      | 5.350 мм |
|                              |           | Грузоподъемность<br>присосок                | 800 кг   |
|                              |           | Мин. ширина детали для<br>подъема присоской | 50 мм    |



Гарантия от 3 до 5 лет на механические, электрические и электронные элементы.

3 or 5 year warranty for mechanical electric and electronic components.



Сделано в Италии итальянское происхождение станков гарантировано знаком Marmo Macchine.

Marmo Macchine Mark guarantees the italian excellence of Prussiani machine.



Многолетний опыт производства автоматического вакуумного манипулятора "CUT&MOVE".

Consolidated experience the first to patent the suction cups manipulator system "CUT&MOVE".



Prussiani Engineering. Быстрое и качественное обслуживание гарантировано командой профессиональных техников.

Prussiani Engineering dinamic company able to professionally and quickly meet its customers needs.

# NEW CHAMPION PLUS 1800



NEW CHAMPION PLUS 1800

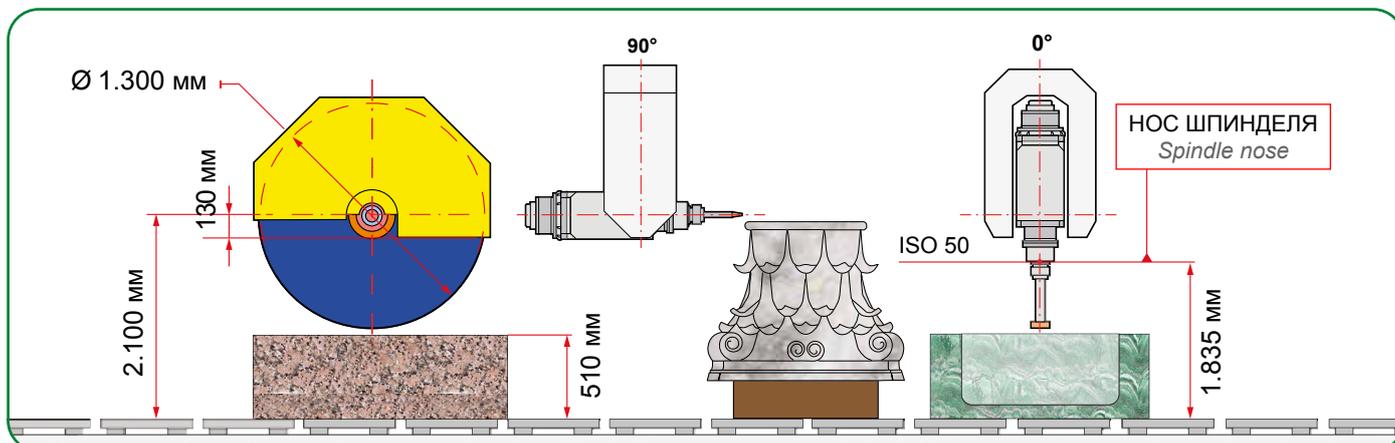
# ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ - NEW CHAMPION PLUS 1800



Technical data - NEW CHAMPION PLUS 1800

|  |             |  |
|--|-------------|--|
| <b>Ход по оси X</b> <i>X axis stroke</i>   | мм          | <b>4.000</b>                           |
| <b>Ход по оси Y - GANTRY</b> <i>Y axis stroke - GANTRY</i>   | мм          | <b>3.500</b>                           |
| <b>Ход по оси Z</b> <i>Z axis stroke</i>   | мм          | <b>1.800</b>                           |
| <b>Вращение оси A</b> <i>A axis rotation</i>   | градусы     | <b>- 185° + 185° (370°)</b>            |
| <b>Наклон оси C</b> <i>C axis tilting</i>  | градусы     | <b>-120° ÷ 120°</b>                    |
| <b>Ось U (вращение заготовки) - Опция</b><br><i>U axis (workpiece rotation) - Optional</i>   | -           | <b>постоянное</b><br><i>continuous</i> |
| <b>Ускоренный ход по оси X</b> <i>X axis rapid speed</i>   | м/мин       | <b>65</b>                              |
| <b>Ускоренный ход по оси Y</b> <i>Y axis rapid speed</i>   | м/мин       | <b>65</b>                              |
| <b>Ускоренный ход по оси Z</b> <i>Z axis rapid speed</i>   | м/мин       | <b>11,4</b>                            |
| <b>Мощность мотора электрошпинделя основного диска</b><br><i>Main disk-holder electrospindle power</i>   | HP S6 (кВт) | <b>60 (44,1)</b>                       |
| <b>Крутящий момент мотора электрошпинделя</b><br><i>Main disk-holder electrospindle torque</i>   | Нм          | <b>251</b>                             |
| <b>Скорость вращения электрошпинделя диска</b><br><i>Main disk-holder electrospindle rotation speed</i>  | об/мин      | <b>0 ÷ 8.000</b>                       |
| <b>Крепление инструмента</b> <i>Electrospindle tool holder</i>   | -           | <b>ISO 50</b>                          |
| <b>Максимальный диаметр диска</b> <i>Max disk diameter</i>   | мм          | <b>1.300</b>                           |
| <b>Сервомоторы для осей X-Y-Z-A-C-(U)</b><br><b>с абсолютным энкодером</b><br><i>Axes motors for axis X-Y-Z-A-C-(U) with absolutes encoder</i> | -           | <b>BRUSHLESS</b>                       |
| <b>Макс. потребляемая мощность</b> <i>Maximum absorbed power</i>   | кВт         | <b>52</b>                              |

- Автоматическая централизованная смазка. В случае неполадок станок останавливается;  
*Automatic centralized greased lubrication. In case of anomalies the machine stops.*
- Электрошкаф IP 55 с защитным термостатом;  
*Watertight IP 55 electric cabinet with safety thermostat;*
- Уровень звукового давления: 80 ÷ 90 dB(A);  
*Sound power level: 80 ÷ 90 dB(A);*



# NEW CHAMPION PLUS 1800 Y=3500

Ход по оси Y GANTRY 3500 мм

Приблизительный  
общий вес 11.500 кг

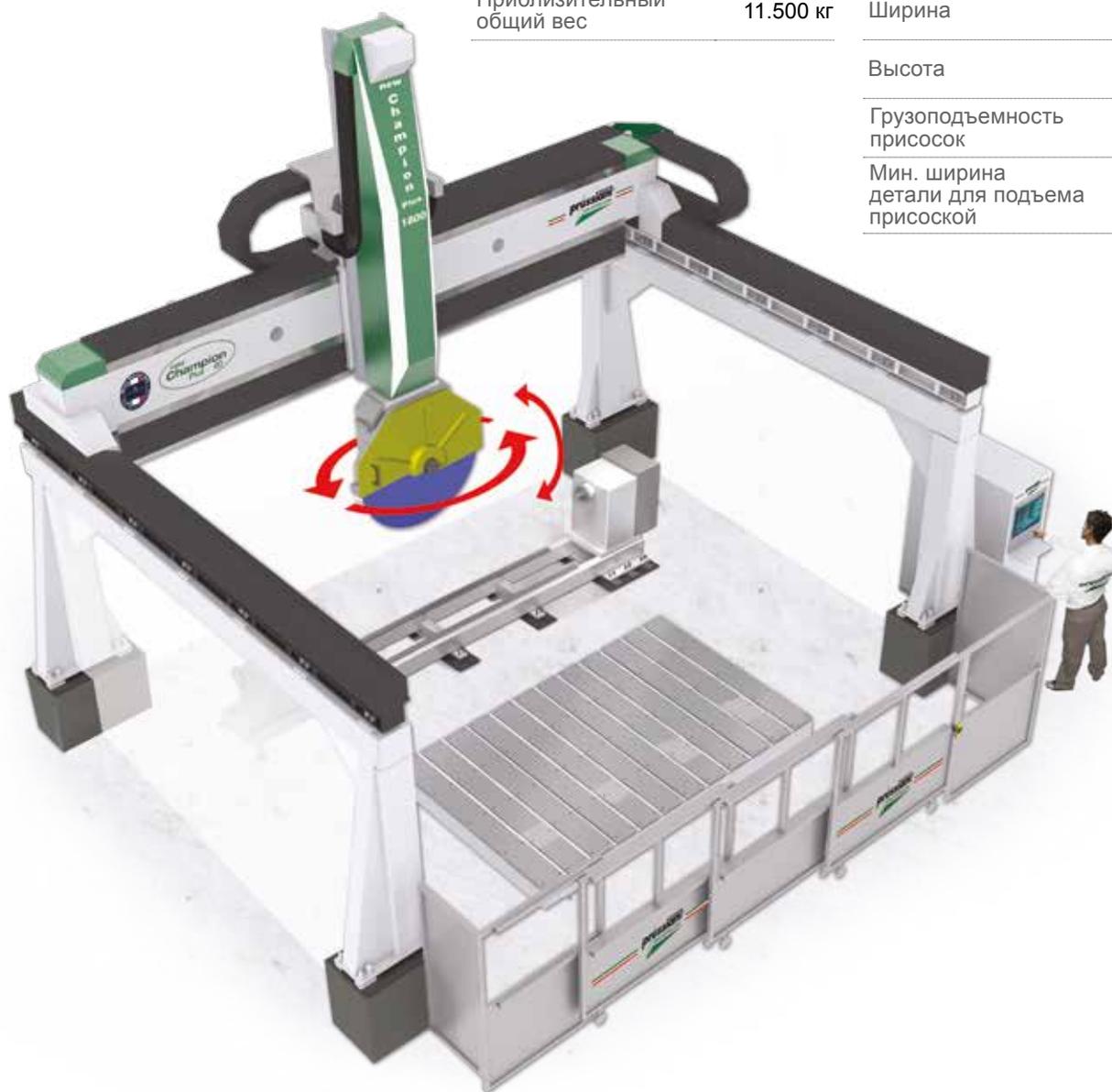
Длина 8.200 мм

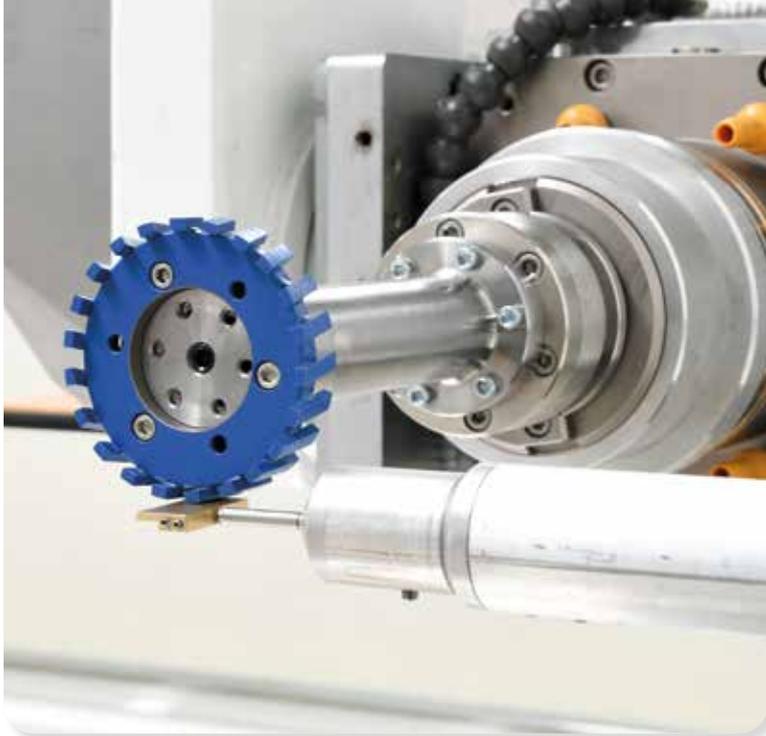
Ширина 6.300 мм

Высота 6.600 мм

Грузоподъемность  
присосок 800 кг

Мин. ширина  
детали для подъема  
присоской 50 мм





Гарантия от 3 до 5 лет на механические, электрические и электронные элементы.

3 or 5 year warranty for mechanical electric and electronic components.



Сделано в Италии итальянское происхождение станков гарантировано знаком Marmo Macchine.

Marmo Macchine Mark guarantees the Italian excellence of Prussiani machine.



Prussiani Engineering. Быстрое и качественное обслуживание гарантировано командой профессиональных техников.

Prussiani Engineering dynamic company able to professionally and quickly meet its customers needs.

# NEW CHAMPION PLUS 2200



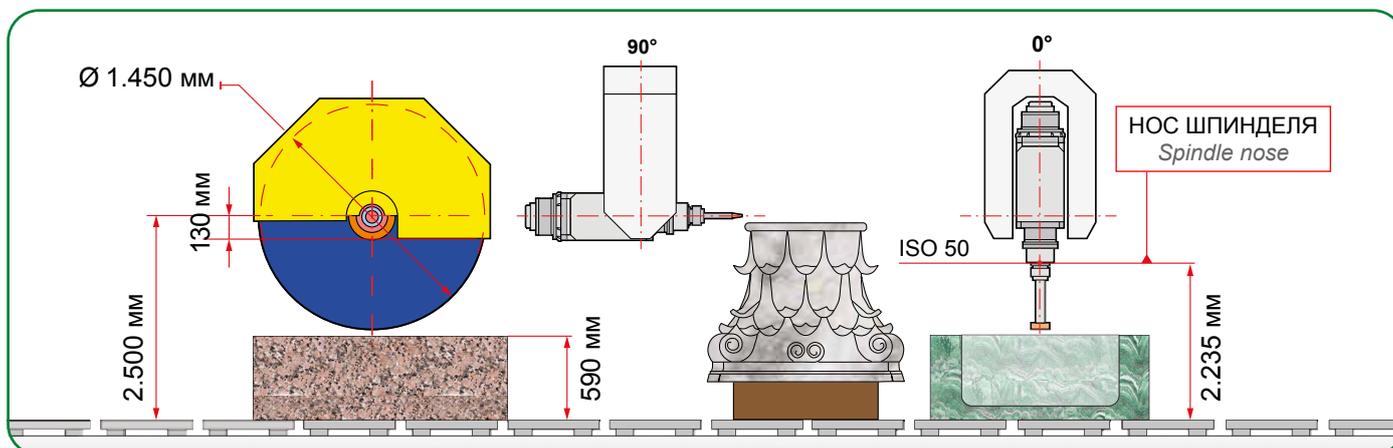
NEW CHAMPION PLUS 2200

# ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ - NEW CHAMPION PLUS 2200 CE

Technical data - NEW CHAMPION PLUS 2200

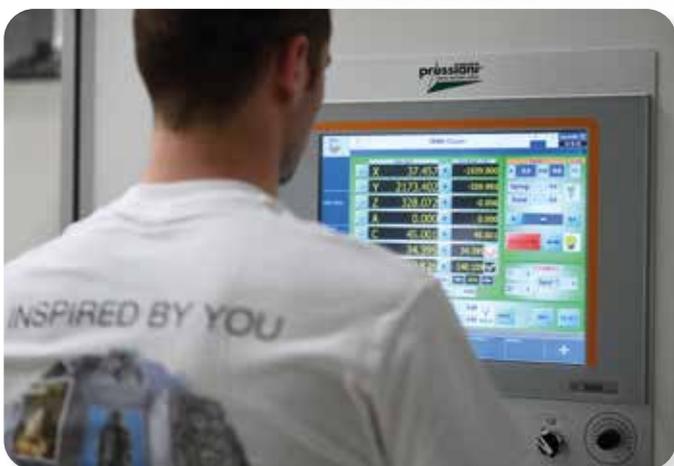
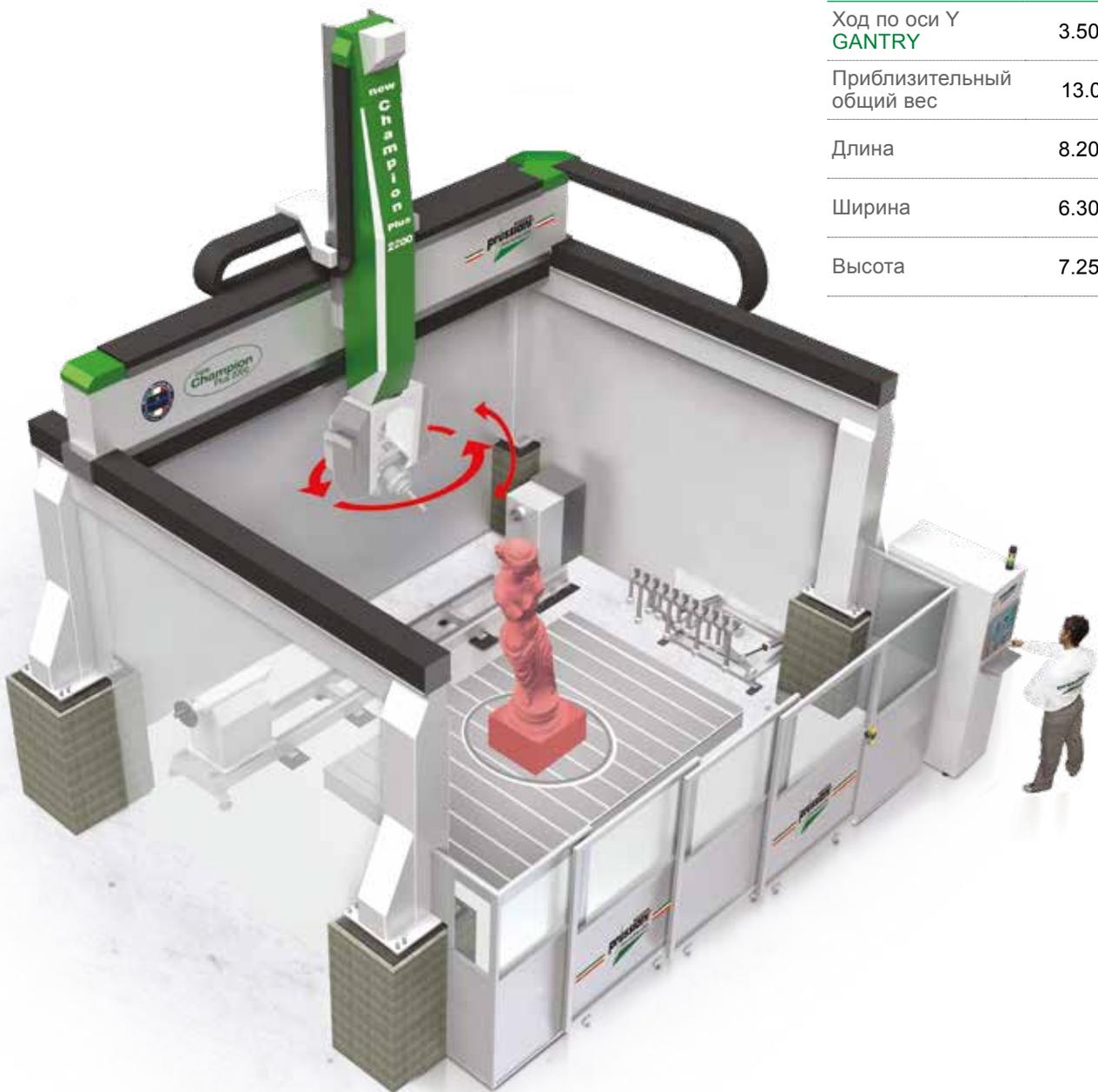
|  |             |  |
|--|-------------|--|
| <b>Ход по оси X</b> <i>X axis stroke</i>   | мм          | <b>4.000</b>                           |
| <b>Ход по оси Y - GANTRY</b> <i>Y axis stroke - GANTRY</i>   | мм          | <b>3.500</b>                           |
| <b>Ход по оси Z</b> <i>Z axis stroke</i>   | мм          | <b>2.200</b>                           |
| <b>Вращение оси A</b> <i>A axis rotation</i>   | градусы     | <b>- 185° + 185° (370°)</b>            |
| <b>Наклон оси C</b> <i>C axis tilting</i>  | градусы     | <b>-120° ÷ 120°</b>                    |
| <b>Ось U (вращение заготовки) - Опция</b><br><i>U axis (workpiece rotation) - Optional</i>   | -           | <b>ПОСТОЯННОЕ</b><br><i>continuous</i> |
| <b>Ускоренный ход по оси X</b> <i>X axis rapid speed</i>   | м/мин       | <b>65</b>                              |
| <b>Ускоренный ход по оси Y</b> <i>Y axis rapid speed</i>   | м/мин       | <b>65</b>                              |
| <b>Ускоренный ход по оси Z</b> <i>Z axis rapid speed</i>   | м/мин       | <b>11,4</b>                            |
| <b>Мощность мотора электрошпинделя основного диска</b><br><i>Main disk-holder electrospindle power</i>   | HP S6 (кВт) | <b>60 (44,1)</b>                       |
| <b>Крутящий момент мотора электрошпинделя</b><br><i>Main disk-holder electrospindle torque</i>   | Нм          | <b>251</b>                             |
| <b>Скорость вращения электрошпинделя диска</b><br><i>Main disk-holder electrospindle rotation speed</i>  | об/мин      | <b>0 ÷ 8.000</b>                       |
| <b>Крепление инструмента</b> <i>Electrospindle tool holder</i>   | -           | <b>ISO 50</b>                          |
| <b>Максимальный диаметр диска</b> <i>Max disk diameter</i>   | мм          | <b>1.450</b>                           |
| <b>Сервомоторы для осей X-Y-Z-A-C-(U)</b><br><b>с абсолютным энкодером</b><br><i>Axes motors for axis X-Y-Z-A-C-(U) with absolutes encoder</i> | -           | <b>BRUSHLESS</b>                       |
| <b>Макс. потребляемая мощность</b> <i>Maximum absorbed power</i>   | кВт         | <b>52</b>                              |

- Автоматическая централизованная смазка. В случае неполадок станок останавливается;  
*Automatic centralized greased lubrication. In case of anomalies the machine stops.*
- Электрошкаф IP 55 с защитным термостатом;  
*Watertight IP 55 electric cabinet with safety thermostat;*
- Уровень звукового давления: 80 ÷ 90 dB(A);  
*Sound power level: 80 ÷ 90 dB(A);*



# NEW CHAMPION PLUS 2200 Y=3500

|                              |           |
|------------------------------|-----------|
| Ход по оси Y<br>GANTRY       | 3.500 мм  |
| Приблизительный<br>общий вес | 13.000 кг |
| Длина                        | 8.200 мм  |
| Ширина                       | 6.300 мм  |
| Высота                       | 7.250 мм  |

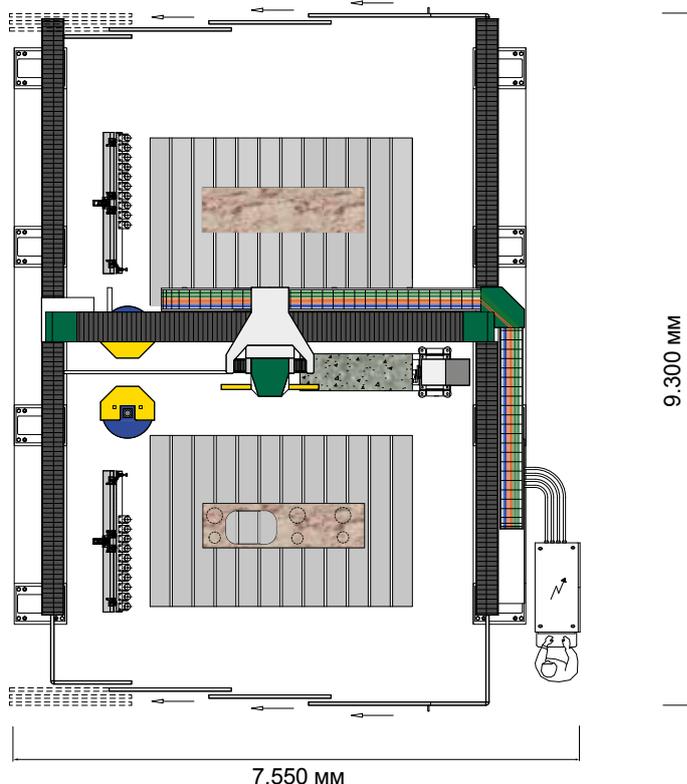


# ПЕРСОНАЛИЗИРОВАННЫЕ СТАНКИ

## Customized machines

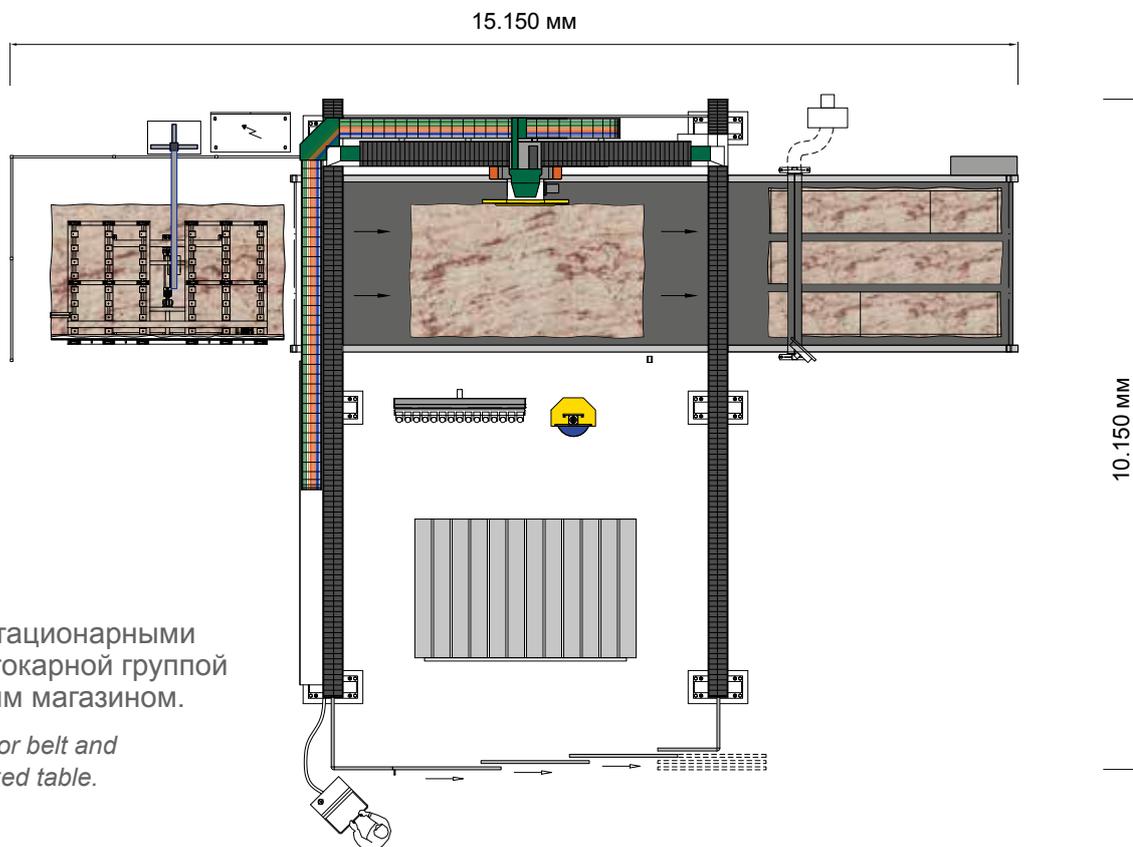
С двумя стационарными столами, токарной группой и линейным магазином.

*With two aluminum fixed tables, linear tool-store and lathe.*



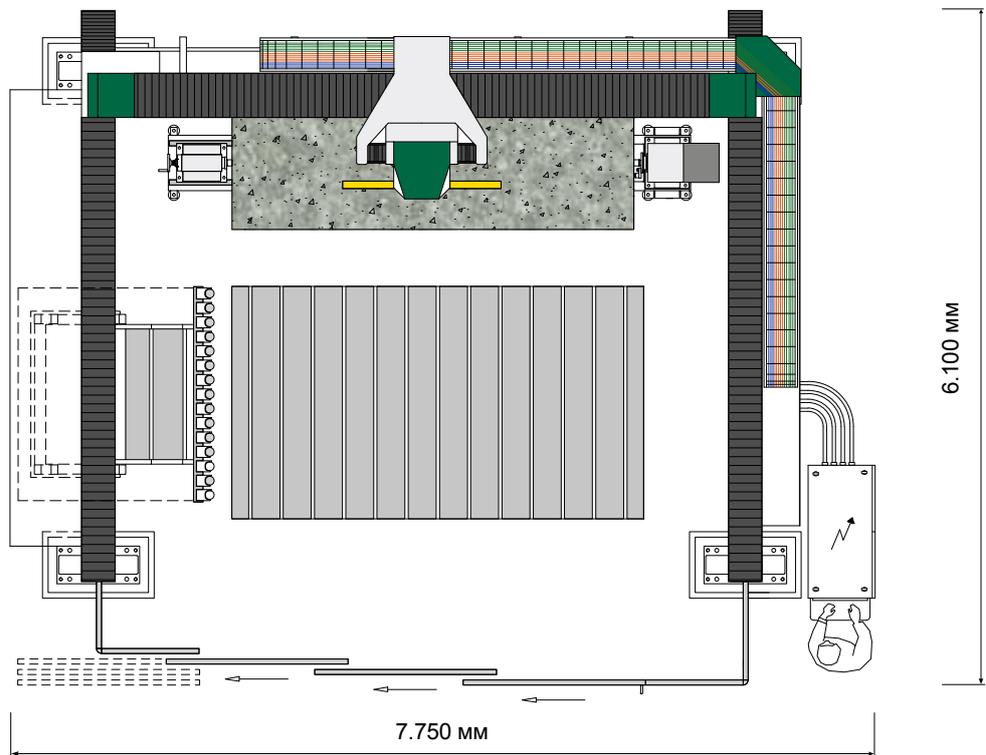
С двумя стационарными столами, токарной группой и линейным магазином.

*With conveyor belt and aluminum fixed table.*



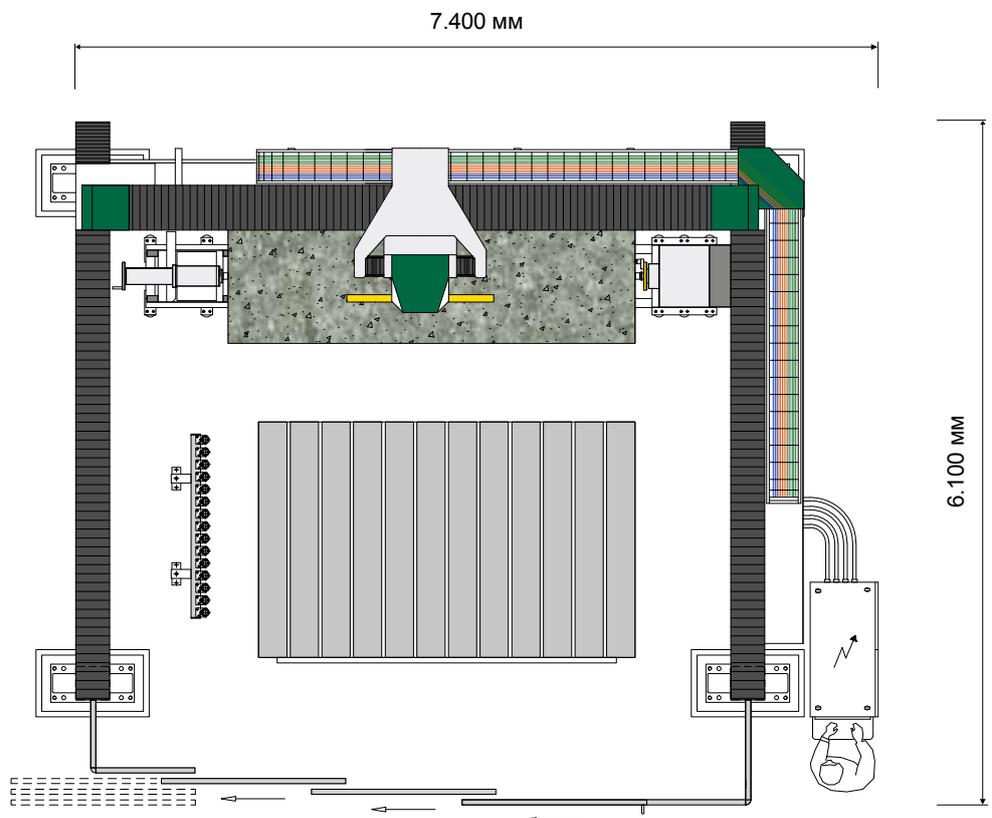
С токарной группой  
и выдвижным  
магазином  
инструмента.

With lathe and tilting  
tool-store.



С токарной  
группой и  
линейным  
магазином

With lathe and  
linear tool-store.



# ИННОВАЦИОННЫЕ УСТРОЙСТВА

*Innovative devices*



1

Линейный магазин инструмента с конусами ISO 40 из нержавеющей стали.

*Aligned tool store with ISO 40 stainless steel tool-holder tangs with stainless steel cover.*



2

Выдвигающийся магазин инструмента с конусами ISO 50 из нержавеющей стали.

*Tilting tool-store with ISO 50 stainless steel tool-holder tangs.*



3

Электронный датчик для автоматического измерения диаметра диска и длины инструмента.

*Electronic presetting feeler for automatic measuring of the disk diameter and length of tool.*



4

Сканер трехмерного копирования моделей 3D Advanced R1 с программным обеспечением для создания барельефов, включая тренинг.

*3D Scanner Advanced R1X and software use licence for bas-reliefs, training included.*



5

Комплект для изготовления кухонных столешниц и столешниц для ванных комнат, используемый со столом с алюминиевой поверхностью. Комплект включает группу вакуумного насоса с 12 присосками, направляющую крепления и механические зажимы, упоры для крепления материала и регулируемые опорные стойки.

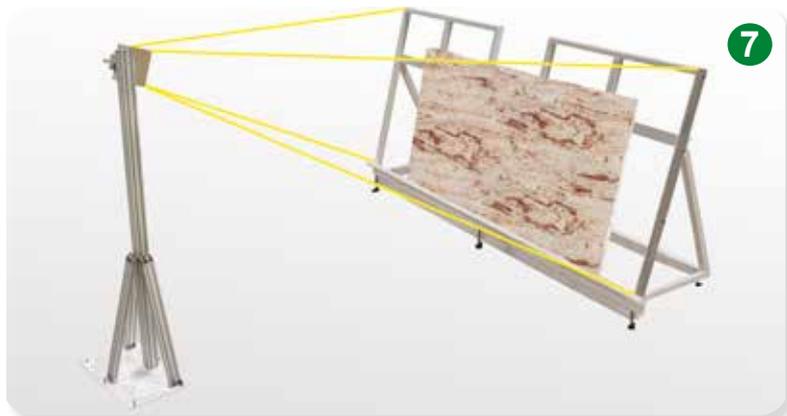
*Kit for kitchen or vanity tops applications for the working table with duralumin slotted shelf. Kit made up of Vacuum pump group complete with 12 suction cups, the guide bar and mechanical tongs for fixing the work-pieces, blocking clamps and adjustable supports.*



6

Токарная группа для выполнения полигональных и витых колонн и скульптур (6-я интерполированная ось).

*Turning groups for polygonal and twisted columns and sculptures (6° interpolated axis).*



7

Экономьте время на подготовку программы с помощью специальной системы "check-in" для предварительного выполнения фото сляба, установленного на наклонной стойке. Фото ваших слябов будут готовы к созданию программы распила в любое время.

*Save programming time by taking pictures of your slabs in advance, thanks to the special slabs "check-in" photo-system.*

*Your digital slabs will be ready to use for programming cuts at any time.*



8

Вакуумный манипулятор Dual-Zone для перемещения деталей на рабочем столе. Патент Prussiani Engineering European Patent EP 1651409.

*Manipulator Dual-Zone with suction cups for the automatic movement of the work-pieces.*

*Prussiani Engineering European Patent EP 1651409.*



# Stonapp® & CRM

## Prussiani's **Stonapp®** & CRM

Работает со смартфонами и планшетами

**Stonapp®:** приложение, которое информирует вас о производительности ваших станков Prussiani.

**CRM:** приложение для оптимальной технической поддержки, покупки запчастей и получения ответов на ваши вопросы.

*Stonapp®: the APP for being informed on the productivity of your Prussiani machines*

*CRM: the APP for an excellent organization of after-sales service, for buying spare parts and receiving answers to your questions.*



**МОСТОВЫЕ ПИЛЫ С ЧПУ**  
CNC BRIDGE SAWS

**МОСТОВЫЕ ФРЕЗЫ С ЧПУ**  
CNC MILLING MACHINES

**КОМБИНИРОВАННЫЕ СТАНКИ CUT&JET**  
CNC CUT&JET COMBINED

**СТАНКИ ГИДРОАБРАЗИВНОЙ РЕЗКИ С ЧПУ**  
CNC WATERJET

**ОБРАБАТЫВАЮЩИЕ ЦЕНТРЫ С ЧПУ**  
CNC WORKING CENTER

**СТАНКИ ДЛЯ ПОЛИРОВКИ СЛЭБОВ С ЧПУ**  
CNC SINK HOLE MACHINES

**ТОКАРНЫЕ СТАНКИ**  
CNC LATHES

**ПОЛИРОВАЛЬНЫЕ СТАНКИ**  
CNC SLABS POLISHING MACHINES

**КРОМКОПОЛИРОВАЛЬНЫЕ СТАНКИ**  
EDGE POLISHING MACHINES

**РОБОТ ДЛЯ ПОГРУЗКИ СЛЭБОВ**  
AUTOMATIC LOADING OF SLABS  
WITH ANTHROPOMORPHIC ROBOT

**АВТОМАТИЧЕСКИЕ МАГАЗИНЫ  
ДЛЯ ШТУЧНЫХ СЛЭБОВ**  
AUTOMATIC STORAGES FOR SINGLE SLABS

# ВАШИ ШЕДЕВРЫ

*Masterpieces*



ФОРМЫ



СВЕРЛЕНИЕ



СКУЛЬПТУРА



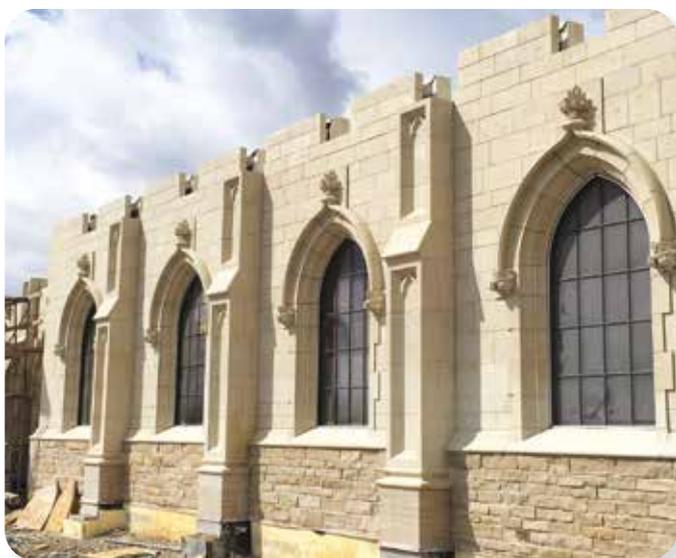
РЕЗКА



КОЛОННЫ



ФРЕЗЕРОВКА



# Эскиз

*Draft*



# Заметки

*Notes*

---

---

---

---



## Prussiani Engineering S.p.A

Via Luigi Galvani, 16 - 24061

Albano Sant'Alessandro (Bergamo) Italy

+39 035 581444 | info@prussiani.com

## ООО "ПРУССИАНИ"

ул. Боровая, дом 7, стр. 30

111020 - Москва, Россия

+39 338 485 0256 | irina@prussiani.com

+39 340 484 5598 | natalia@prussiani.com

[www.prussiani.com](http://www.prussiani.com)

